



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
17 October 2011
Russian
Original: English

Шестьдесят шестая сессия

Второй комитет

Пункт 18 повестки дня

Последующая деятельность по итогам Международной конференции по финансированию развития 2002 года и Конференции по обзору 2008 года и осуществление их решений

Аргентина*: проект резолюции

Последующая деятельность по итогам Международной конференции по финансированию развития

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на итоги Международной конференции по финансированию развития, проведенной 18–22 марта 2002 года в Монтеррее, Мексика, и Международной конференции по последующей деятельности в области финансирования развития для обзора хода осуществления Монтеррейского консенсуса, проведенной 29 ноября — 2 декабря 2008 года в Дохе, и на свои резолюции 56/210 В от 9 июля 2002 года, 57/250, 57/272 и 57/273 от 20 декабря 2002 года, 57/270 В от 23 июня 2003 года, 58/230 от 23 декабря 2003 года, 59/225 от 22 декабря 2004 года, 60/188 от 22 декабря 2005 года, 61/191 от 20 декабря 2006 года, 62/187 от 19 декабря 2007 года, 63/239 от 24 декабря 2008 года, 64/193 от 21 декабря 2009 года и 65/145 от 20 декабря 2010 года, а также на резолюции Экономического и Социального Совета 2002/34 от 26 июля 2002 года, 2003/47 от 24 июля 2003 года, 2004/64 от 16 сентября 2004 года, 2006/45 от 28 июля 2006 года, 2007/30 от 27 июля 2007 года, 2008/14 от 24 июля 2008 года, 2009/30 от 31 июля 2009 года, 2010/26 от 23 июля 2010 года и 2011/38 от 28 июля 2011 года,

напоминая о Конференции по вопросу о мировом финансово-экономическом кризисе и его последствиях для развития и ссылаясь на ее итоговый документ¹,

* От имени государств — членов Организации Объединенных Наций, входящих в Группу 77 и Китая.

¹ Резолюция 63/303, приложение.



напоминая также о пленарном заседании высокого уровня Генеральной Ассамблеи, посвященном целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия, и ссылаясь на его итоговый документ²,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря об осуществлении Монтеррейского консенсуса и Дохинской декларации о финансировании развития и последующей деятельности в связи с ними³,

принимая к сведению также краткий отчет Председателя Экономического и Социального Совета по итогам специального совещания высокого уровня Совета с бреттон-вудскими учреждениями, Всемирной торговой организацией и Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, проведенного 10 и 11 марта 2011 года в Нью-Йорке⁴,

ссылаясь на доклад о ходе работы и рекомендации Специальной рабочей группы открытого состава Генеральной Ассамблеи для последующей проработки вопросов, затронутых в итоговом документе Конференции по вопросу о мировом финансово-экономическом кризисе и его последствиях для развития⁵,

выражая глубокую озабоченность по поводу пагубных последствий для развивающихся стран продолжающегося мирового финансово-экономического кризиса, который высветил существующие на протяжении длительного времени системные недостатки и диспропорции, и подчеркивая, что процессу оживления угрожают новые обстоятельства, включая пертурбации на мировых финансовых рынках и ощущающуюся во многих странах нехватку бюджетных средств, и что системные проблемы, с которыми сталкивается мировая экономика, необходимо решать, в том числе путем полного осуществления реформы международной финансовой системы и архитектуры,

признавая, что в развитии мировой экономики начинается новый опасный этап, характеризующийся наличием неустраненных структурных недостатков, резким снижением доверия и высоким риском, и что в результате этого большинство развивающихся стран сейчас вынуждены решать больше проблем, чем в любой другой момент после 2008 года, когда начался финансовый кризис,

будучи глубоко озабочена по поводу дополнительных негативных последствий второй волны нынешнего мирового финансово-экономического кризиса, которые также создают серьезную угрозу для развивающихся стран в предстоящие годы,

1. *вновь подтверждает* Монтеррейский консенсус Международной конференции по финансированию развития⁶ в его полном объеме, в его целостности и с его целостным подходом и напоминает о решимости предпринять конкретные действия для осуществления Монтеррейского консенсуса и решения проблем финансирования развития в духе глобального партнерства и солидарности в поддержку достижения согласованных на международном уровне

² См. резолюцию 65/1.

³ A/66/329.

⁴ A/66/75-E/2011/87.

⁵ A/64/884.

⁶ Доклад Международной конференции по финансированию развития, Монтеррей, Мексика, 18–22 марта 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.02.II.A.7), глава I, резолюция 1, приложение.

целей в области развития, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия;

2. *вновь подтверждает также* важность обеспечения надлежащей и эффективной последующей деятельности по осуществлению Монтеррейского консенсуса, как это было подтверждено в Дохинской декларации о финансировании развития⁷;

3. *признает*, что национальные усилия должны дополняться подкрепляющими их глобальными программами, мерами и стратегиями, направленными на расширение имеющихся у развивающихся стран возможностей в плане развития, с учетом национальной специфики и при обеспечении уважения национальных стратегий и принципов национальной ответственности и суверенитета, и вновь подтверждает также, что каждая страна должна нести главную ответственность за свое собственное развитие и что роль национальной политики и стратегий развития в достижении цели обеспечения развития невозможно переоценить;

4. *признает также*, что мобилизация ресурсов из внутренних и международных источников и создание благоприятных внутренних и международных условий являются ключевыми факторами содействия развитию;

5. *признает далее*, что мобилизация финансовых ресурсов на цели развития имеет центральное значение для укрепления глобального партнерства в целях развития, которое является стержневым элементом международного сотрудничества в деле достижения сформулированных в Декларации тысячелетия целей в области развития в предстоящие годы, как это было подтверждено в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций⁸, Монтеррейском консенсусе, Плана выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию («Йоханнесбургский план выполнения решений»)⁹, Итоговом документе Всемирного саммита 2005 года¹⁰, Дохинской декларации о финансировании развития — итоговом документе Международной конференции по последующей деятельности в области финансирования развития для обзора хода осуществления Монтеррейского консенсуса⁷ и итоговом документе пленарного заседания высокого уровня Генеральной Ассамблеи, посвященного целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия, озаглавленном «Выполнение обещания: объединение во имя достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия»²;

6. *выражает глубокую озабоченность* по поводу сохраняющихся пагубных последствий мирового финансово-экономического кризиса для развития, в том числе для способности развивающихся стран осуществлять мобилизацию ресурсов на цели развития, признает необходимость содействовать процессу оживления и принимает во внимание, что для эффективного реагирования на последствия кризиса требуется своевременное выполнение всех обяза-

⁷ Резолюция 63/239, приложение.

⁸ См. резолюцию 55/2.

⁹ Доклад Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, Йоханнесбург, Южная Африка, 26 августа — 4 сентября 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.03.II.A.1 и исправление), глава I, резолюция 2, приложение.

¹⁰ См. резолюцию 60/1.

тельств в области развития, включая существующие обязательства по оказанию помощи;

7. *особо отмечает*, что финансово-экономический кризис продемонстрировал необходимость более действенного государственного вмешательства в целях обеспечения надлежащего сочетания свободы рынка и общественных интересов, и признает необходимость более эффективного регулирования финансовых рынков;

8. *признает*, что динамичный, инклюзивный, отлажено функционирующий и социально-ответственный частный сектор является ценным инструментом для обеспечения экономического роста и сокращения масштабов нищеты;

9. *настоятельно призывает* те развитые страны, которые еще не сделали этого, достичь целевого показателя выделения ресурсов в качестве официальной помощи в целях развития в размере 0,7 процента от валового национального продукта, в том числе обеспечить выделение 0,15–0,20 процента от валового национального продукта на цели оказания такой помощи наименее развитым странам, и считает, что для выполнения согласованных обязательств и достижения согласованных целевых показателей важно, чтобы развитые страны в контексте своих процедур распределения ассигнований по линии государственного бюджета установили четкие и транспарентные графики для того, чтобы — ввиду несоблюдения установленного на 2010 год предельного срока — достичь целевой показатель по официальной помощи в целях развития в размере не менее 0,5 процента валового национального продукта в кратчайшие возможные сроки, а в размере 0,7 процента — не позднее 2015 года;

10. *вновь подтверждает* необходимость предоставления развивающимся странам новых и дополнительных ресурсов, в частности по линии обеспечения краткосрочной ликвидности, долгосрочного финансирования развития и выделения субсидий, для использования в целях адекватного реагирования на пагубные последствия финансово-экономического кризиса сообразно их первоочередным задачам в области развития и в этой связи настоятельно призывает развитые страны зарезервировать ту или иную процентную долю средств, выделяемых в контексте принимаемых ими комплексных мер стимулирования экономического роста, для оказания дополнительной финансовой помощи развивающимся странам;

11. *обращает особое внимание* на то, что помощь всем развивающимся странам должна быть более эффективной и оказываться на устойчивой, предсказуемой, подотчетной и льготной основе без выдвижения каких-либо условий, включая помощь наиболее уязвимым и наименее развитым странам, а также помощь странам со средним и низким уровнем дохода, призванную обеспечивать надлежащую поддержку усилий этих стран по решению стоящих перед ними конкретных трудных задач в области развития;

12. *постановляет* провести в 2012 году мероприятие высокого уровня, посвященное последствиям мировых финансовых кризисов для финансирования социального развития, в формате диалога по текущим глобальным проблемам и в этой связи просит Генерального секретаря предпринять необходимые шаги для организации этого мероприятия;

13. *считает*, что инновационные механизмы финансирования должны быть добровольными и должны преследовать цель действенной мобилизации ресурсов на стабильной и предсказуемой основе, должны дополнять, а не подменять собой традиционные источники финансирования, в частности официальную помощь в целях развития, и что такие механизмы должны обеспечивать распределение средств в соответствии с приоритетами развивающихся стран и не должны создавать для таких стран необоснованного бремени;

14. *принимает к сведению*, что обсуждение инновационных механизмов финансирования развития, продолжается, и постановляет провести в ходе своей шестьдесят шестой сессии заседание, посвященное инновационным механизмам финансирования развития, в целях рассмотрения выводов и рекомендаций, содержащихся в докладе Генерального секретаря об инновационных механизмах финансирования развития¹¹, и в частности таких ключевых вопросов, как вопросы, связанные с дополнительным характером и фрагментарностью финансирования, мониторингом, механизмами отчетности, управлением и определением инновационного финансирования, а также с обеспокоенностью по поводу того, что в настоящее время часть ресурсов, мобилизуемых по линии инновационных механизмов финансирования, учитывается в качестве официальной помощи в целях развития, и просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят седьмой сессии отчет об этом заседании;

15. *признает* важную роль распределения специальных прав заимствования в увеличении глобальной ликвидности и содействии достижению глобальной стабильности, справедливости и экономической устойчивости и в этой связи рекомендует в срочном порядке продолжить рассмотрение вопроса о роли расширенного выпуска специальных прав заимствования в увеличении глобальной ликвидности и содействии обеспечению развития;

16. *признает также*, что проведенные распределения специальных прав заимствования помогли увеличить глобальную ликвидность в контексте реагирования на мировой финансово-экономический кризис, и в этой связи призывает провести в начале предстоящего базового периода новое распределение специальных прав заимствования в значительном объеме в целях удовлетворения потребностей в ликвидных средствах и содействия обеспечению развития и призывает также проводить распределение специальных прав заимствования на регулярной основе;

17. *особо отмечает* огромное значение своевременного, эффективного, всеобъемлющего и долгосрочного решения долговых проблем развивающихся стран и в этой связи признает, что привлечение заемных средств и облегчение бремени задолженности могут быть важными источниками капитала для экономического роста и развития, в том числе для стран со средним уровнем дохода, размеры задолженности которых создают опасность превышения ею приемлемого уровня;

18. *особо отмечает также*, что сохранение задолженности на приемлемом уровне имеет существенно важное значение для поддержания роста, обращает особое внимание на важность приемлемости уровня задолженности и эффективного управления долгом для усилий по достижению национальных

¹¹ A/66/334.

целей в области развития, в том числе целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и принимает во внимание, что кризисы суверенной задолженности, как правило, сопряжены со значительными издержками и сбоями, в том числе в том, что касается занятости и инвестиций в производство, и, как правило, приводят к сокращению государственных расходов, в том числе на здравоохранение и образование, что сказывается, в частности, на положении малоимущих и уязвимых;

19. *рекомендует* развитым странам выделять новые и дополнительные ресурсы для оказания развивающимся странам содействия в преодолении последствий нынешнего кризиса, в том числе посредством предоставления финансовых ресурсов на льготной и безвозмездной основе, принятия мер по облегчению долгового бремени и реструктуризации долга, заключения между должниками и кредиторами соглашений о временном прекращении выплат в счет обслуживания задолженности и расширения технической помощи и наращивания потенциала в плане управления долгом и ведение переговоров по вопросам задолженности и пересмотра ее условий, в целях обеспечения и поддержания приемлемого уровня задолженности;

20. *отмечает*, что прямые иностранные инвестиции являются одним из основных источников финансирования развития, и в этой связи призывает развитые страны продолжать разрабатывать применительно к странам-инвесторам меры, направленные на поощрение и облегчение прямых иностранных инвестиций, в частности с помощью экспортных кредитов и других инструментов кредитования, страхования рисков и услуг по развитию предпринимательской деятельности;

21. *вновь подтверждает*, что международная торговля является одной из движущих сил развития и поступательного экономического роста, и вновь подтверждает также, что универсальная, основанная на правилах, открытая, недискриминационная и справедливая многосторонняя торговая система, а также существенная либерализация торговли могут играть чрезвычайно важную роль в стимулировании экономического роста и развития во всем мире, отвечая тем самым интересам всех стран, вне зависимости от уровня их развития;

22. *подчеркивает* необходимость противодействия любым протекционистским мерам и популистским — особенно со стороны развитых стран, — которые отрицательно сказываются на положении развивающихся стран, в том числе установлению тарифных, нетарифных и других барьеров в торговле, в частности практике субсидирования сельского хозяйства, и корректировки всех уже принятых мер такого рода, признавая право развивающихся стран в полном объеме использовать имеющиеся у них стратегические возможности для маневра с учетом их обязательств, принятых в рамках Всемирной торговой организации, и призывает Всемирную торговую организацию и другие соответствующие органы, включая Конференцию Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, продолжать отслеживать протекционистские меры и оценивать их влияние на положение развивающихся стран;

23. *обращает особое внимание* на то, что продолжающийся мировой финансово-экономический кризис еще более высветил насущную необходимость существенной и всеобъемлющей реформы международной финансово-экономической системы и архитектуры для устранения присущего им дефици-

та демократии посредством дальнейшего повышения роли и расширения участия развивающихся стран, в том числе применительно к стратегиям, мандатам, сфере охвата и регулированию, с тем чтобы международная финансово-экономическая система и архитектура могли не только лучше реагировать на финансово-экономические чрезвычайные ситуации и предотвращать их, но и эффективно содействовать обеспечению развития и на справедливой основе служить нуждам всех государств-членов, особенно развивающихся стран;

24. *подчеркивает*, что международные финансовые учреждения, в частности, должны иметь четкую ориентацию на развитие, и призывает все государства-члены принять участие в открытом, всеохватном и транспарентном диалоге по вопросу о новой международной финансово-экономической системе и архитектуре;

25. *признает* важность справедливости и транспарентности в контексте международных финансовой, мониторинговой и торговой систем и всестороннего и действенного участия развивающихся стран в глобальных процессах принятия решений и нормотворчества;

26. *подчеркивает*, что нынешний кризис также особо указал на необходимость заняться устранением таких крупных упущений, как отсутствие надлежащего регулирования деятельности финансового сектора и надзора и контроля за ней и отсутствие механизмов раннего предупреждения, а также устранением асимметрии в возможностях развивающихся и развитых стран в плане извлечения экономических выгод из участия в мировой экономике;

27. *обращает особое внимание* на важную роль системы развития Организации Объединенных Наций в содействии процессу развития и сохранении достижений в области развития в соответствии с национальными стратегиями и приоритетами, включая прогресс на пути к достижению согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия, который оказался под угрозой вследствие продолжающегося экономического кризиса;

28. *вновь предлагает* региональным экономическим комиссиям продолжать подготовку независимых технических рекомендаций и аналитических материалов, включая рекомендации по глобальным финансово-экономическим и системным вопросам, для представления государствам-членам, что будет вносить вклад в последующую деятельность по осуществлению мандатов крупных конференций по финансовой проблематике и проблематике развития;

29. *принимает во внимание* прилагаемые усилия по укреплению процесса осуществления последующей деятельности в области финансирования развития и обращает особое внимание на то, что формы осуществления этой деятельности должны быть надлежащим образом пересмотрены в соответствии с положениями пункта 30 резолюции 65/145 Генеральной Ассамблеи;

30. *предлагает* Председателю Генеральной Ассамблеи начать консультации с государствами-членами в ходе шестьдесят шестой сессии Ассамблеи в целях проведения в 2013 году обзорной конференции по финансированию развития;

31. *вновь призывает* государства-члены и других потенциальных доноров рассмотреть возможность внесения щедрых взносов в Целевой фонд для последующей деятельности по итогам Международной конференции по финансированию развития, что облегчило бы укрепление и повышение эффективности открытого для всех межправительственного процесса осуществления последующей деятельности в области финансирования развития;

32. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестьдесят седьмой сессии пункт, озаглавленный «Последующая деятельность по итогам Международной конференции по финансированию развития 2002 года и Конференции по обзору 2008 году и осуществление их решений», и просит Генерального секретаря представить по этому пункту годовой доклад с аналитической оценкой хода осуществления Монтеррейского консенсуса и Дохинской декларации о финансировании развития, а также настоящей резолюции, который должен быть подготовлен во всестороннем взаимодействии с основными институциональными заинтересованными сторонами и содержать конкретные предложения по дальнейшему укреплению процесса осуществления последующей деятельности в области финансирования развития для рассмотрения государствами-членами.
